

IB Italian 3/2026-27/Summer Assignment

Ciao, ragazzi! Eccomi con il vostro lavoro estivo.



BASIC AND IMPORTANT GUIDELINE - DO NOT use translation software to translate long lines of text or the entire paragraph. I will be able to tell and you will receive a "0" for your work.

IL DIARIO - TEST GRADE - DUE ON YOUR FIRST DAY OF ITALIAN CLASS

- Obtain a journal (notebook - NOT a binder) that you will continue to use throughout the 2026-27 school year.
- Starting with the week of June 28th, write, **BY HAND**, one journal entry per week (total of NINE entries, each on a **DIFFERENT** topic)
  - date
  - topic
  - 75 coherent words in the form of a paragraph
  - **PLEASE SKIP LINES** (Did I mention to please **skip lines**?????)
- Possible topics: your reaction to a current event, a recent event from your life, your thoughts on a topic of Italian culture or language, your activities, other topics of interest to you.
- Your grade will be based on completion of the assignment and the quality of your grammar/vocabulary. I do not expect your grammar to be perfect. However, look up verb conjugations and think carefully about vocabulary. **TRY TO reword rather than translating word for word from English.** Please do not fixate on a one-to-one word correspondence with English. Use circumlocution!!!! A good online vocabulary site is [www.wordreference.com](http://www.wordreference.com)
- **CONJUGATE YOUR VERBS.** <http://www.italian-verbs.com/verbi-italiani.php> If you need to look up other tenses than what we have studied, you can find them on this site.
- Refer to the "General Writing Terms" vocabulary when writing. You will not use all of it but some will be very useful. Look it over before starting to write.

I repeat, please do the best that you can without typing your paragraph into a translator. It would be pointless to do so and you will receive a zero for your work.

# VOCABULARY

## Useful Fillers in Speaking

<b>allora</b> – then, at that time, in that case	<b>invece</b> – instead, on the other hand
<b>almeno</b> – at least	<b>lo stesso</b> – the same
<b>a lungo andare</b> – in the long run	<b>magari</b> – I wish it were so! Maybe, probably
<b>anche se</b> – even if, too	<b>mentre</b> – while
<b>anzi</b> – on the contrary	<b>mi sembra</b> – it seems to me
<b>anzitutto</b> – first of all	<b>mica</b> – not at all, not in the least
<b>basta leggere</b> – all you have to do is read	<b>nonostante</b> – in spite of, notwithstanding
<b>beh</b> – Oh well	<b>non vedo l'ora di</b> – I can't wait
<b>benché</b> – although	<b>per concludere</b> – in conclusion
<b>cioè</b> – that is, in other words	<b>per dire la verità</b> – to tell the truth
<b>come sai/come sa</b> – as you know	<b>per fortuna</b> – fortunately
<b>comunque</b> – however	<b>per lo più</b> – for the most part
<b>d'altra parte</b> – on the other hand	<b>per questo</b> – for this reason
<b>di solito</b> – as usual, usually	<b>poi</b> – then, after, later
<b>dunque</b> – then, so, consequently	<b>prima di tutto</b> – first of all
<b>ebbene</b> – well, well then	<b>purtoppo</b> – unfortunately
<b>finalmente</b> – at last, finally	<b>quanto a</b> – as for
<b>finché</b> – as long as	<b>quantunque</b> – even though
<b>fino a</b> – until	<b>quindi</b> – hence, therefore, then, afterwards
<b>grazie a</b> – thanks to	<b>sebbene</b> – even though
<b>incluso</b> – included	<b>secondo me</b> – in my opinion
<b>infatti</b> – in fact	<b>sfortunatamente</b> – unfortunately
<b>inoltre</b> – besides; also, in addition	<b>soprattutto</b> – above all
<b>in un attimo</b> – in a moment	<b>subito</b> – right away
<b>in questo momento</b> – at this time	<b>tranne che</b> – except, that
<b>insomma</b> – in short, in conclusion, in a word	<b>tratta di</b> – it is about
<b>intanto</b> – meanwhile, in the meantime	<b>tutto sommato</b> – in conclusion

## Transition Words

<p><b>To develop an idea:</b>          Allo stesso tempo – at the same time          A volte – sometimes          In fine – after all          Mentre – while          Qualche volta – sometimes</p>	<p><b>To contrast ideas:</b>          Ad ogni modo – at any rate          Dato che – since, supposing that, seeing that          Dunque – then, so, consequently          Invece di – instead          Per motivi di – for these reasons</p>
<p><b>To express a cause and effect relationship:</b>          A causa di – because of          Bisogna considerare – one must consider          Di maniera che – so that          Dopo di che – after          Nel frattempo – in the meanwhile</p>	<p><b>To explain an idea:</b>          Il fatto è che – the fact is that          Per esempio – for example          Per questo – for this reason          Secondo... – according...          Si dice che – one says that</p>
<p><b>To conclude an idea:</b>          Alla fine – at the end          Dal principio si vede – from the beginning one sees          È meglio dire – it's best to say          In ogni caso – in any case          Prima di tutto – first of all</p>	<p><b>To defend a point of view:</b>          Da una parte – on one side          Dall'altro lato – on the other hand          È certo che – it's certain that          In realtà – in reality          La verità è che – the truth is that</p>

## Some Suggested Idioms

<b>a destra e a sinistra</b> – all over	<b>mangiarsi le dita</b> – to regret
<b>all'improvviso</b> – out of the blue	<b>meno male</b> – it's a good thing
<b>andare a fare due passi</b> – to take a short walk	<b>mirare in alto</b> – to reach for the sky
<b>andare d'accordo</b> – to get along	<b>non vedere l'ora</b> – can't wait
<b>andare forte</b> – to be going strong	<b>non è nè carne nè pesce</b> – it's neither fish nor fowl
<b>andare via</b> – to go away	<b>oggi a otto</b> – a week from now
<b>assomigliarsi come due gocce d'acqua</b> – to be as alike as two peas in a pod	<b>ogni tanto</b> – every now and then, once in a while
<b>avere le tasche piene</b> – to have a bellyful	<b>pagare alla romana</b> – each one pays for
<b>che pizza/che noia!</b> – how boring!	<b>per amor di Dio</b> – for Pete's sake
<b>costare un occhio della testa</b> – to cost an arm and a leg	<b>per carità</b> – for goodness sake
<b>daccapo</b> – again, once more	<b>per quel che vale</b> – for what it's worth
<b>d'ora in poi</b> – from now on	<b>poco fa</b> – a little while ago
<b>da nessuna parte</b> – nowhere	<b>poco male</b> – never mind
<b>dall'oggi al domani</b> – overnight	<b>santo cielo!</b> – my goodness!
<b>di tanto in tanto</b> – now and then	<b>senza sosta</b> – on and on
<b>diventare verde</b> – to get angry	<b>sin qui va bene</b> – so far, so good
<b>dormire della grossa</b> – to sleep like a log	<b>stare a cuore</b> – to be of great concern
<b>essere al verde</b> – to be broke	<b>sulla punta della lingua</b> – on the tip of one's tongue
<b>essere pieno di sè</b> – to be full of oneself	<b>tale padre tale figlio</b> – like father like son
<b>fare una bella/brutta figura</b> – to make a good/bad impression	<b>tanto meglio</b> – least of all
<b>grazie lo stesso</b> – thank you just the same	<b>tanto peggio</b> – so much the worse
<b>avere una fame da lupo</b> – to eat a horse	<b>tieni gli occhi ben aperti</b> – keep your eye on the ball
<b>in un batter d'occhio</b> – in a blink of an eye	<b>tanto più</b> – all the more so
<b>in bocca al lupo</b> – break a leg	<b>un gran che</b> – something special
<b>litigare come cani e gatti</b> – to argue like cats and dogs	<b>una volta per tutte</b> – once and for all
<b>male che vada</b> – if worse comes to worst	<b>vale la pena</b> – it's worth it

# 1 General Writing Terms

## Come dire?

### 1.1 Per incominciare

### To begin with

primo (secondo, terzo, ecc.)	first, firstly (second, third, etc.)
in primo (secondo, terzo, ecc.) luogo	in the first (second, third, etc.) place
per incominciare } per iniziare }	to begin with
al / in principio } all'inizio }	at the beginning
inizialmente }	
prima di iniziare	before beginning
prima di tutto } innanzitutto }	first of all
soprattutto	first of all; above all
fin dall'inizio } fin dal principio }	straightaway, from / at the outset
dopo, poi dopo	then, next
in seguito, successivamente	next, following on
per continuare	to continue
dopodiché	afterwards; after which
inoltre, peraltro	moreover
per di più	in addition
anche	also, as well
oppure	or, or else
cominciamo col considerare ...	let's start by considering ...
innanzitutto diciamo che ...	first of all let's say that ...
prima di entrare nell'argomento } nel discorso }	before getting into the subject
prima di affrontare il tema	before tackling the theme
il problema	problem
la questione	question
vorrei dire fin dall'inizio	I would like to say straightaway
alcune considerazioni prima	a few thoughts before getting
di addentrarci nell'argomento	into the subject
prima di iniziare occorre sgombrare	before beginning we should
(sgomberare) il terreno	clear the ground
senza preamboli	without preamble / beating about the bush
poi dopo, in seguito, faremo	and then, following that, we'll do
un'analisi della situazione	an analysis of the situation
dopodiché potremo trarre delle	after which we will be able to
conclusioni	draw some conclusions
oppure no - chi lo sa?	or not - who knows?

## 1.2 Domande e risposte

perché?  
perché (+ *subj.*)  
a quale scopo? a che scopo?  
per quale ragione / motivo?  
come mai?  
chiedere, domandare  
chiedersi, domandarsi  
porre / fare una domanda  
perché  
poiché  
a causa di  
per  
per carità, per l'amor di Dio / del Cielo  
per favore, per piacere, per cortesia  
dato che ...  
visto che ...  
giacché  
quindi  
perciò  
così

bisogna chiedere perché  
per quale ragione  
occorre chiederci  
per una ragione o per un'altra  
lo ha fatto senza motivo }  
ragione }  
dice così perché non lo sa  
quindi / perciò forse non è vero  
poiché è un mio amico non dico niente

c'è da chiedersi il perché  
ma siamo proprio sicuri?  
la domanda va fatta (posta) in  
questi termini  
a che cosa servono queste domande?  
a che scopo mi fa questa  
interrogazione?  
me lo fa perché tradisca i miei amici?

come mai potrebbe pensare una  
cosa simile?  
come mai? ebbene, se non lo sa  
Lei ...

## Questions and answers

why?  
so that  
for what purpose? why?  
for what reason? why?  
how come?  
to ask  
to wonder, ask oneself  
to ask a question  
because  
since, because  
because of  
because of; by; out of  
for pity's sake! please!  
please  
given that ...  
seeing that; since; seeing as how ...  
since, because  
so, therefore  
therefore  
and so, thus, therefore

one has to ask why  
for what reason  
we have to ask ourselves  
for one reason or another  
he did it for no reason  
he says that because he doesn't know  
so maybe it's not true  
since he's a friend of mine I'm  
saying nothing  
one has to wonder why  
but are we really sure?  
the question has to be asked  
(put) in these terms  
what are these questions for?  
to what end (why) are you  
interrogating me?  
are you doing it to make me  
betray my friends (lit. 'so that I  
might', etc.)  
however could you think such  
a thing?  
how come? well, if you don't  
know ...

poiché ha detto così, e  
credergli  
non è (ha) potuto veni  
famillari  
quindi è rimasto a cas  
ragione  
giacché ci siamo ...  
vorrei sapere il come e

visto che non ne sapp  
dovremo perciò accon  
pazienza!

## 1.3 Entrando

### 1.3.1 Per chiarire

certo! certamente!  
indubbiamente!  
senza dubbio! }  
senza alcun dubbio! }  
è certo che, sicuro che  
in altre parole }  
in altri termini }  
per meglio dire  
detto meglio  
per precisare  
per essere più precisi  
voglio dire  
intendo (dire)

per spiegarmi (meglio)  
mi spiego (bene)?  
mi sono spiegato / spieg  
ha capito?  
è chiaro?  
è chiaro che ...  
perché sia chiaro  
per maggiore chiarezza  
mettere le cose in chiaro  
aggiungiamo che ...  
in parole povere

answers

why?  
why?

oneself  
n

out of  
please!

seeing as how ...

therefore

why

ourselves  
or another

reason

because he doesn't know  
it's true

and of mine I'm  
saying

under why

sure?

is to be asked

in terms

questions for?

why are you

saying to me?

to make me

understand (lit. 'so that I

you think such

well, if you don't

poiché ha detto così, dobbiamo  
credergli

non è (ha) potuto venire per motivi  
familiari

quindi è rimasto a casa per quella  
ragione

giacché ci siamo ...

vorrei sapere il come e il perché

visto che non ne sappiamo niente ...

dovremo perciò accontentarci

pazienza!

since he said that, we have to  
believe him

he couldn't come for family  
reasons

so he stayed at home for that  
reason

since we're on the subject ...

I would like to know the why's and  
wherefore's (lit. 'the how and why')

seeing as how we know nothing  
about it ...

we'll therefore have to content  
ourselves

never mind! too bad! tough luck! (etc.)

### 1.3 Entrando nel discorso

### Dealing with the subject

#### 1.3.1 Per chiarire

#### To clarify

certo! certamente!  
indubbiamente!  
senza dubbio!  
senza alcun dubbio!  
è certo che, sicuro che ...

of course! certainly! sure!

undoubtedly! (etc.)

certainly ..., it's certain that ...

in altre parole }  
in altri termini }

in other words

in other words, to put it another way  
put another way

per meglio dire  
detto meglio  
per precisare  
per essere più precisi  
voglio dire  
intendo (dire)

to be exact

to be more precise

I mean (to say)

I mean

per spiegarmi (meglio)  
mi spiego (bene)?  
mi sono spiegato / spiegata?  
ha capito?

to make myself clear

do I make myself clear?

have I made myself clear?

do you understand?

è chiaro?  
è chiaro che ...

is that clear?

is it clear that ...

perché sia chiaro  
per maggiore chiarezza  
mettere le cose in chiaro  
aggiungiamo che ...

to be clear (lit. 'so that it is clear')

for greater clarity, to be clearer

to make things clear

in parole povere

in addition, let's add that ...

in simple words, put simply

cerchiamo di puntualizzare  
 ripeto perché sia ben chiaro  
 ripeteva perché fosse ben chiaro  
 è doveroso considerare altri aspetti  
 la questione va analizzata  
 affermare con certezza  
 teniamo presente che ...  
 d'altra parte, d'altro canto  
 premesso che ...  
 prometto subito che ...  
 ammesso e non concesso che  
 (+ subj.)

ammesso e non concesso che  
 sia vero ...

### 1.3.2 Penso che ...

(io) credo che ...  
 secondo me  
 secondo me non è vero - anzi!

a mio parere  
 a mio avviso / giudizio  
 è mio avviso che ...  
 mi pare che ...  
 mi sembra che ... }  
 punti di vista  
 pensare di sì / pensare di no  
 essere d'accordo  
 non essere d'accordo  
 essere contrario a ... / in disaccordo  
 con  
 l'accordo  
 il disaccordo  
 essere in contrasto con ...  
 come non detto.  
 detto fra noi  
 dal mio punto di vista  
 da parte mia  
 per quanto mi riguarda  
 non fa niente }  
 non importa }  
 (a me) non m'importa

let's try to be precise  
 I repeat to make it quite clear  
 he repeated to make it quite clear  
 one has to consider other aspects  
 the issue has to be analysed  
 to state with certainty  
 let's bear (keep) in mind that...  
 on the other hand  
 considering that ...  
 I want to start by saying ...  
 granted for the sake of argument  
 that ... (lit. 'admitted but not  
 conceded')  
 even if, for argument's sake, it might  
 be true ... / even supposing it's true ...

### I think that ...

I think that ...  
 in my opinion  
 I don't think it's true - quite the  
 opposite!  
 in my opinion  
 in my opinion / judgement  
 it is my opinion that ...  
 I think that ..., it seems to me that ...  
 points of view  
 to think so / to think not  
 to agree  
 to disagree  
 to be against ... / in disagreement  
 with ...  
 agreement  
 disagreement  
 to be opposed to ...; at odds with  
 forget it; forget I said that  
 between ourselves  
 from my point of view  
 for my part  
 as far as I'm concerned  
 it doesn't matter  
 it doesn't matter to me

io dico che ...  
 ritengo che ...  
 lo ritengo colpevole  
 lo credo onesto  
 questo mi ricorda ...  
 mi viene in mente  
 non m'importa per niente  
 fa lo stesso  
 per me è lo stesso  
 sotto tutti i punti di vista  
 la penso anch'io così / sor  
 sono dello stesso parere  
 fino a(d) un certo punto  
 alcuni pensano che ... }  
 qualcuno pensa che ... }  
 c'è chi pensa che ...  
 l'opinione generale è che  
 un'opinione diffusa  
 il parere generale  
 è ormai accettato che ...  
 siamo d'accordo su questi  
 mettiamoci d'accordo  
 restiamo d'accordo così?  
 (siamo) intesi?  
 intesi!  
 d'accordo! / va bene!  
 ammettiamo che sia vero  
**francamente, la faccenda  
 cosa) mi lascia indiffe**

per me fa lo stesso / mi è  
 non mi fa né caldo né fre  
 c'è chi la pensa diversam  
 c'è chi non la pensa così

esiste un forte dissenso

I pareri altrui vanno rispe

fino a prova contraria  
 al contrario  
 al contrario di altre perso  
 penso che ...  
 avete qualcosa in contrari  
 non ho nulla in contrario  
 anche se non fossero opi  
 condivise dalla maggi

clear  
quite clear  
make it quite clear  
for other aspects  
to be analysed  
in my mind that...  
...  
saying ...  
the end of argument  
settled but not  
for the sake, it might  
be true supposing it's true ...

true – quite the

judgement  
that ...

seems to me that ...

think not

... / in disagreement

to ...; at odds with  
I said that  
lives  
of view

concerned

or

or to me

io dico che ...  
ritengo che ...  
lo ritengo colpevole  
lo credo onesto  
questo mi ricorda ...  
mi viene in mente  
non m'importa per niente  
fa lo stesso  
per me è lo stesso  
sotto tutti i punti di vista  
la penso anch'io così / sono d'accordo  
sono dello stesso parere  
fino a(d) un certo punto  
alcuni pensano che ... }  
qualcuno pensa che ... }  
c'è chi pensa che ...  
l'opinione generale è che ...  
un'opinione diffusa  
il parere generale  
è ormai accettato che ...  
siamo d'accordo su questo punto  
mettiamoci d'accordo  
restiamo d'accordo così?  
(siamo) intesi?  
intesi!  
d'accordo! / va bene!  
ammettiamo che sia vero  
**francamente, la faccenda (la  
cosa) mi lascia indifferente**  
  
**per me fa lo stesso / mi è indifferente  
non mi fa né caldo né freddo  
c'è chi la pensa diversamente  
c'è chi non la pensa così**  
  
**esiste un forte dissenso**  
  
**i pareri altrui vanno rispettati**  
  
**fino a prova contraria  
al contrario  
al contrario di altre persone io  
penso che ...  
avete qualcosa in contrario?  
non ho nulla in contrario  
anche se non fossero opinioni  
condivise dalla maggioranza**

I say that ..., I think that ...  
I believe (reckon) that ...  
I reckon he's guilty  
I believe he's honest  
that reminds me of ...  
I recall to mind, it comes to my mind  
it doesn't matter to me at all  
it's all the same, it doesn't matter  
it's all the same to me  
from all points of view  
I think the same / I agree  
I'm of the same opinion  
up to a point  
  
some people think that ...  
  
there are some who think that ...  
the general opinion is that ...  
a widely held view  
the general opinion  
it is now accepted that ...  
we are agreed on this point  
let's agree  
shall we take that as agreed?  
are we agreed / understood?  
understood! / agreed!  
all right! / agreed! / OK  
let's take it as true  
frankly, the business doesn't  
bother me one way or another /  
leaves me cold  
it's all the same to me  
it makes no difference to me  
there are some who think differently  
there are some who don't think the  
same / think otherwise  
there is strong disagreement / a strong  
body of opinion against  
other people's views have to be  
respected  
until proved otherwise  
on the contrary  
unlike other people I think that ...  
  
have you anything against it?  
I have nothing against it  
even if they are not opinions  
shared by the majority

i numeri parlano chiaro, e la matematica non è un'opinione  
 l'opinione più diffusa è che ...  
 i sondaggi più recenti dicono che ...  
 l'opinione pubblica si è schierata  
 contro la proposta di legge  
 ma non sembrerebbe un'opinione  
 condivisa da tutti  
 suscita una viva controversia  
 con punti di vista contrastanti

the numbers speak clearly, and  
 maths is not an opinion  
 the most widespread view is that ...  
 the latest opinion polls say that ...  
 public opinion has come out  
 against the bill (proposed law)  
 but it would not appear to be a  
 view shared by everyone  
 it raises (starts) a lively controversy  
 with contrasting points of view

## 1.4 Sviluppando il discorso *Developing the theme*

### 1.4.1 Fatti

### Facts

un fatto  
 un dato di fatto  
 i dati, i dati di fatto  
 si tratta di ...  
 è lì il problema  
 il punto centrale  
 il punto essenziale / fondamentale  
 è vero che ...  
 la verità è questa  
 per dire la verità  
 rivelare la verità  
 svelare i segreti  
 sottolineare / mettere in evidenza  
 con ogni probabilità  
 probabilmente  
 accertare  
 verificare  
 constatare  
 i fatti sono questi  
 i fatti sono i seguenti  
 il caso  
 nel caso specifico  
 in questo caso  
 in ogni caso / evento }  
 ad ogni modo  
 eppure  
 nel frattempo

a fact  
 a given fact  
 the data, given facts  
 it's a question of ..., it's about ...  
 that's where the problem lies  
 the central point  
 the fundamental point  
 it is true that ...  
 the truth is this  
 to tell the truth  
 to reveal the truth  
 to unveil (reveal) the secrets  
 to underline, emphasise  
 in all probability  
 probably  
 to ascertain  
 to verify  
 to establish  
 these are the facts  
 the facts are as follows  
 the case  
 in the particular (specific) case  
 in this case  
 in any case, at any rate  
 and yet  
 in the meantime

ecco il punto }  
 è questo il punto }  
 va detto che ...  
 venire al sodo  
 veniamo ai fatti  
 il fatto è che ... / fatto si  
 prendiamo in considera  
 prendiamo il caso di ...  
 mettiamo che ... }  
 supponiamo che ... }  
 la verità sta nei dettagli  
 cambiare discorso  
 voltiamo pagina  
 il nocciolo della questi  
 il nodo della faccenda  
 mettiamo il caso che ..  
 occorre sottolineare ci  
 è da sottolineare il fatt  
 soffermiamoci un attin  
 alcuni punti cardine  
 vorrei soffermarmi su  
 particolari  
 sarebbe opportuno da  
 sguardo / un'occhie  
 vorrei ricordare alcuni  
 a scanso di equivoci  
 diciamo subito che ...  
 nel peggiore dei casi  
 nella migliore delle ipo  
 nella peggiore delle ipo

se dovesse andare tutt  
 se dovesse andare per  
 se dovesse andare per  
 è provato / accertato /  
 i fatti sono venuti a gal  
 la verità nascosta si è  
 i retroscena sono stati  
 alla luce del giorno  
 però rimane il fatto che  
 sta di fatto che ...  
 stando le cose così  
 abbiamo constatato ch  
 non erano come ci è  
 fatto credere  
 prendere atto di ...  
 abbiamo preso atto del  
 prendiamo atto del fatt

ask clearly, and  
in opinion  
read view is that ...  
polls say that ...  
it comes out  
it (proposed law)  
appear to be a  
by everyone  
lively controversy  
points of view

### the theme

facts  
if ..., it's about ...  
→ problem lies  
at  
at point

with  
a) the secrets  
emphasise  
by

acts  
as follows

in (specific) case

at any rate

the

ecco il punto }  
è questo il punto }  
va detto che ...  
venire al sodo  
veniamo ai fatti  
il fatto è che ... / fatto sta che ...  
prendiamo in considerazione  
prendiamo il caso di ...  
mettiamo che ... }  
supponiamo che ... }  
la verità sta nei dettagli  
cambiare discorso  
voltiamo pagina  
**il nocciolo della questione**  
**il nodo della faccenda**  
**mettiamo il caso che ...**  
**occorre sottolineare che ...**  
**è da sottolineare il fatto che ...**  
**soffermiamoci un attimo su**  
**alcuni punti cardine**  
**vorrei soffermarmi su alcuni**  
**particolari**  
**sarebbe opportuno dare uno**  
**sguardo / un'occhiata a ...**  
**vorrei ricordare alcuni dati di fatto**  
**a scanso di equivoci**  
**diciamo subito che ...**  
**nel peggiore dei casi**  
**nella migliore delle ipotesi**  
**nella peggiore delle ipotesi**

**se dovesse andare tutto storto**  
**se dovesse andare per il meglio**  
**se dovesse andare per il peggio**  
**è provato / accertato / assodato che ...**  
**i fatti sono venuti a galla**  
**la verità nascosta si è svelata**  
**i retroscena sono stati esposti**  
**alla luce del giorno**  
**però rimane il fatto che ...**  
**sta di fatto che ...**  
**stando le cose così**  
**abbiamo constatato che le cose**  
**non erano come ci avevano**  
**fatto credere**  
**prendere atto di ...**  
**abbiamo preso atto dell'accaduto**  
**prendiamo atto del fatto che ...**

this is the point  
it has to be said that ...  
to come to the point  
let's get down to the facts  
the fact is that ...  
let's take into consideration  
let's take the case of ...  
let's suppose that ...  
the truth is in the details  
to change the subject  
let's turn the page / move on  
the nub (kernel) of the problem  
the crux of the matter  
let's suppose that ...  
one must underline that ...  
the fact has to be emphasised that ...  
let us concentrate for moment on  
a few central points  
I would like to dwell on a few  
details  
it would be appropriate to take a  
look at ...  
I would like to recall a few facts  
to avoid any ambiguity  
let's say straightaway that ...  
in the worst-case scenario  
at best  
at worst, if the worst comes to  
the worst  
if it should all go pear-shaped, wrong  
if it goes well / works out for the best  
if it goes badly  
it is proved / known for certain that ...  
the facts came out / surfaced  
the hidden truth was revealed  
the behind-the-scenes dealings  
were exposed to the light of day  
however, the fact remains that ...  
the fact (of the matter) is that ...  
as things stand  
we have established that things  
were not as they had led us to  
believe  
to take note of ...  
we took note of what happened  
let's take account of the fact that ...

## 1.4.2 Ragionamenti

ragionare  
rendersi conto di (qualcosa) }  
accorgersi di (qualcosa) }  
rendersi conto che ... }  
accorgersi che ... }

riflettere  
dubitare di (qualcosa)  
che ... (+ subj.)  
mettere in dubbio

il mio ragionamento è questo  
mi rendo conto del problema  
si è accorto che non è vero  
bisogna riflettere prima di essere  
troppo sicuri  
dubito che sia vero  
(lei) dubitava che potesse venire (lui)

il suo ragionamento non mi convince  
il mio ragionamento su questo  
argomento è il seguente  
il ragionamento è seducente

le prove sono attendibili  
essere persuaso/a dal ragionamento  
le prove sono da mettere in dubbio  
dubitare dell'attendibilità  
delle prove

nutrire qualche dubbio  
non lo metto in dubbio  
procedere / andare col (con i) piedi  
di piombo

camminare in punta di piedi  
procedere con la dovuta cautela  
le debite precauzioni }  
per decidere se fosse vero o no

## Reasoning

to argue, reason  
to realise, become aware of  
(something)  
to realise that ... (NB: 'to realise'  
meaning 'to make something  
happen' is *realizzare*)  
to reflect, consider  
to doubt (something)  
to doubt that ...  
to put in doubt, cast doubt on

my argument (reasoning) is this  
I realise the problem  
he realised that it is not true  
one needs to reflect carefully before  
being too sure  
I doubt if it's true  
she doubted if he would be able to  
come  
your argument does not convince me  
my argument on this matter is as  
follows  
the argument is attractive  
(seductive)  
the evidence is reliable  
to be persuaded by the argument  
the evidence is doubtful  
to doubt the reliability of the  
evidence  
to harbour some doubts  
I don't doubt it  
to go slowly / carefully (lit. 'walk  
with leaden feet')  
to walk on tiptoe / tread carefully  
to proceed with due caution  
to decide if it was true or not

## 1.4.3 Litigi

litigare  
un litigio / una lite  
un diverbio, un battibecco  
avere una discussione con  
un dissenso  
scontrarsi con ...  
bisticciare (bisticciarsi)  
un bisticcio

hanno litigato per una faccenda  
famiglia  
e hanno dovuto farsi causa  
risolvere l'eredità  
i coniugi (si) bisticciavano

perché il marito si era scontrato  
la suocera  
a causa di un dissenso  
seminare discordia  
il pomo della discordia  
venire a parole con ...  
passare (dalle parole) alle  
di fatto

venire alle mani  
insultarsi a vicenda  
attaccar lite (briga) con q  
un (un')attaccabrighe  
non appena la vedeva attaccare  
briga

ciambiamo discorso, per  
sennò finiamo per litigare

dopo un acceso diverbio  
venuti alle mani  
poi dopo gli animi si sono  
e sono tornati amici come

### 1.4.3 Litigi

### Arguments / quarrels

be aware of

(NB: 'to realise'  
make something  
realizzare)  
der  
thing)

cast doubt on

reasoning) is this  
item  
it is not true  
lect carefully before  
e

we would be able to

does not convince me  
this matter is as

attractive

reliable  
by the argument  
doubtful  
ability of the

no doubts

carefully (lit. 'walk  
t')

be / tread carefully

use due caution

as true or not

litigare

un litigio / una lite  
un diverbio, un battibecco  
avere una discussione con ...  
un dissenso  
scontrarsi con ...  
bisticciare (bisticciarsi)  
un bisticcio

hanno litigato per una faccenda di  
famiglia

e hanno dovuto farsi causa per  
risolvere l'eredità  
i coniugi (si) bisticciavano

perché il marito si era scontrato con  
la suocera

a causa di un dissenso

**sembrare discordia**

**il pomo della discordia**

**venire a parole con ...**

**passare (dalle parole) alle vie  
di fatto**

**venire alle mani**

**insultarsi a vicenda**

**attaccar lite (briga) con qualcuno**

**un (un')attaccabrighe**

**non appena la vedeva attaccava  
briga**

**cambiamo discorso, per carità,  
sennò finiamo per litigare**

**dopo un acceso diverbio sono  
venuti alle mani**

**poi dopo gli animi si sono placati**

**e sono tornati amici come prima**

to argue, quarrel (also, but not  
common: 'take to court')

an argument, a quarrel  
a heated exchange, an argument  
to have words / an argument with ...  
a difference of opinion  
to fall out with ...  
to quarrel, bicker, squabble  
a squabble

they quarrelled over a family matter

and they had to go to court to  
settle the inheritance (legacy)  
the husband and wife were  
squabbling

because the husband had fallen out  
with the mother-in-law

because of a difference of opinion

to sow discord

the bone of contention

to have words with ...

to proceed (from words) to blows

to come to blows

to trade insults

to pick a quarrel with someone

a troublemaker, quarrelsome person

as soon as she saw her she

would pick a fight

let's change the subject, for  
goodness sake, otherwise we'll end  
up quarrelling

after a heated exchange they

came to blows

then afterwards they calmed down /  
tempers cooled

and they were friends again

#### 1.4.4 Giudizi

il concetto  
il preconconcetto  
giudicare  
giudicare male  
esprimere un giudizio  
il pregiudizio  
avere ragione / torto  
a torto o a ragione  
sbagliare, sbagliarsi

mi sbaglio, mi sono sbagliato/a  
badare a

guardarsi bene da ...  
mentire  
una menzogna, una bugia  
dire bugie  
il bugiardo  
smentire  
smentirsi, contraddirsi  
negare  
fare un pronostico  
pronosticare  
prevedere

è un'opinione sbagliata  
posso affermare senza contraddirmi

senza contraddizione  
non sono un bugiardo – non dico bugie  
però i fatti La smentiscono  
si sbaglia  
non deve giudicarmi a priori  
**guardarsi bene da ... / badar  
a non ...**  
**guardiamoci bene dal fare ipotesi  
azzardate**  
**badi bene a non dare giudizi  
affrettati**  
**un giudizio avventato**  
**essere avventato**

#### Judgements

idea, concept  
preconceived idea; prejudice  
to judge; consider, think  
to misjudge  
to express an opinion  
prejudice  
to be right / wrong  
right or wrong  
to get something wrong,  
to be wrong  
I'm wrong  
to mind, be careful, take care;  
look after  
to be careful not to ...  
to lie  
a lie, falsehood  
to tell lies  
liar  
to disprove; contradict; give the lie to  
to contradict oneself  
to deny  
to make a prediction  
to predict, forecast  
to predict, foresee (*le previsioni del  
tempo* is 'the weather forecast')

it's a mistaken opinion  
I can state without contradicting  
myself  
without contradiction  
I'm not a liar – I don't tell lies  
the facts, however, contradict you  
you are wrong  
you must not prejudge me  
to take care not to ... / guard  
against ...  
let's be careful not to make  
rash assumptions  
be careful not to make rushed  
judgements / to leap to conclusions  
a rash judgement  
to be foolhardy

Il giudice era prevenuto  
suoi confronti

I fatti smentirono i pron  
(se) dovessi azzardare u  
drei ad occhio e croce  
senza mettere i puntini s  
che tutto rimarrà come p

**fraintendere**  
non mi fraintendere  
non vorrei essere frainte  
trarre in inganno / ingan  
fu tratto in inganno / ing  
un documento falso  
che falsificò il suo giudizi  
nel panni suoi io sarei si  
più cauto  
se fossi in te non direi q

#### 1.4.5 Pensieri / pre

l'idea (f)  
il pensiero  
avere dei pensieri  
essere / stare in pensiero  
impensierire qualcuno  
impensierirsi  
spensierato/a  
preoccuparsi di ...  
la preoccupazione  
preoccupato da ...  
innervosire  
innervosirsi  
dare sui nervi

sono in pensiero per mio f  
mio figlio m'impensierisce  
mi dà tanti pensieri  
lui è così spensierato  
non si preoccupa di niente  
così mi preoccupa costan  
per conto suo  
e lui s'innervosisce per qu

il giudice era prevenuto nei suoi confronti  
 i fatti smentirono i pronostici  
 (se) dovessi azzardare un pronostico direi ad occhio e croce  
 senza mettere i puntini sugli (sulle) 'i' che tutto rimarrà come prima

fraintendere  
 non mi fraintendere  
 non vorrei essere frainteso  
 trarre in inganno / ingannare  
 fu tratto in inganno / ingannato da un documento falso  
 che falsificò il suo giudizio nel panni suoi io sarei stato più cauto  
 se fossi in te non direi questo

**1.4.5 Pensieri / preoccupazioni**

l'idea (f)  
 il pensiero  
 avere dei pensieri  
 essere / stare in pensiero }  
 impensierire qualcuno  
 impensierirsi  
 spensierato/a  
 preoccuparsi di ...  
 la preoccupazione  
 preoccupato da ...  
 innervosire  
 innervosirsi  
 dare sui nervi

sono in pensiero per mio figlio  
 mio figlio m'impensierisce tanto  
 mi dà tanti pensieri  
 lui è così spensierato  
 non si preoccupa di niente  
 così mi preoccupa costantemente  
 per conto suo  
 e lui s'innervosisce per questo

the judge had a prejudice (was prejudiced) against him  
 the facts contradicted the predictions  
 if I were to hazard a guess I would say roughly  
 without dotting the 'i's' that everything will stay the same as before  
 to misunderstand  
 don't misunderstand me  
 I would not like to be misunderstood  
 to deceive  
 he was deceived by a false document  
 which falsified his conclusion  
 in his shoes I would have been more cautious  
 if I were you I wouldn't say that

**Thoughts / worries**

idea; thought  
 thought  
 to be worried  
 to worry someone  
 to worry (i.e. oneself)  
 carefree  
 to worry about ...  
 worry, preoccupation  
 preoccupied with ...  
 to make nervous  
 to become nervous  
 to get on one's nerves

I'm worried about my son  
 my son worries me so much  
 he gives me so many worries  
 he's so carefree  
 he doesn't worry about anything  
 so I worry all the time  
 on his account  
 and he gets nervous because of this

l'idea mi venne subito  
 ero stato colpito da un pensiero  
 io che passavo per un tipo  
 spensierato  
 tutto d'un tratto  
 diventavo preoccupato  
 non che mi impensierissi più di tanto  
 ma impensierivo gli amici  
 e anche gli davo sul nervi  
 'su, dà, coraggio!' mi dicevano  
 come se credessero che fossi matto  
 può darsi che abbiano ragione  
 è possibile che abbiano ragione  
 forse hanno ragione

the idea came to me straightaway  
 I had been struck by a thought  
 I, who had been taken for a  
 carefree type  
 all of a sudden  
 became preoccupied  
 not that I worried over much  
 but I worried my friends  
 and I also got on their nerves  
 'come on, chin up!' they said to me  
 as though they thought I was mad  
 they could be right / maybe they're  
 right

è di buon augurio / auspicio  
 è di cattivo augurio / auspicium  
 la fortuna sorride a chi la  
 cerca  
 ebbe la fortuna di trovare  
 lavoro  
 si vede che la sorte gli sc

malauguratamente non ti  
 per il verso giusto  
 gli capitò una disgrazia  
 la cattiva sorte si è accan  
 contro) di lui  
 c'è da auspicare una rima  
 almeno gliela auguriamo  
 brindiamo dunque alla su

#### 1.4.6 Fortuna / sfortuna

#### Luck / misfortune

la fortuna  
 fortunato/a  
 la sfortuna  
 sfortunato/a  
 la sorte  
 la buona sorte  
 la cattiva sorte  
 tirare a sorte, sorteggiare  
 la disgrazia  
 disgraziato/a  
 la sciagura  
 sciagurato/a  
 la sventura  
 sventurato/a  
 l'augurio  
 auguri, auguri da ...  
 augurare  
 augurarsi  
 per fortuna, fortunatamente  
 per disgrazia, purtroppo  
 disgraziatamente, malauguratamente  
 brindare

luck; good luck  
 lucky  
 misfortune  
 unfortunate  
 fate; luck; lot  
 good fortune, good luck  
 ill fortune, bad luck  
 to draw (by lot)  
 misfortune, mishap (not 'disgrace')  
 unfortunate, unlucky  
 calamity  
 wretched  
 misfortune, piece of bad luck  
 ill-starred, unfortunate  
 wish; omen  
 best wishes! best wishes from ...  
 to wish  
 to hope  
 luckily, fortunately  
 unluckily  
 unluckily, unfortunately  
 to toast, drink to

buona fortuna!  
 in bocca al lupo!  
 buon lavoro!  
 ti auguro una buona riuscita  
 promette bene  
 male  
 mandare gli auguri di Natale  
 brindare alla fortuna

good luck!  
 work hard! enjoy your work!  
 I wish you well (lit. 'a good success')  
 it's looking good, it looks promising  
 it's not looking good  
 to send a Christmas card  
 to drink a toast to good luck

#### 1.5. La conclusione

infine, alla fine  
 dopotutto  
 per finire  
 in conclusione  
 tirare le somme  
 riassumere  
 ricapitolare  
 insomma, in sintesi  
 in chiusura  
 ribadire

per concludere diciamo che  
 per farla breve  
 per chiudere l'argomento  
 una conclusione scontata  
 un risultato prevedibile / sc  
 ripiloghiamo  
 ricominciamo daccapo / c  
 tutto sommato  
 tutto considerato

to me straightaway  
jerk by a thought  
taken for a  
occupied  
ied over much  
ny friends  
on their nerves  
'up!' they said to me  
/ thought I was mad  
right / maybe they're

tune

ck

, good luck  
d luck  
ot)  
nishop (not 'disgrace')  
unlucky

iece of bad luck  
fortunate

best wishes from ...

ately

ortunately  
k to

joy your work!  
ll (lit. 'a good success')  
od, it looks promising  
y good  
istmas card  
st to good luck

è di buon augurio / auspicio  
è di cattivo augurio / auspicio  
la fortuna sorride a chi la va a  
cercare  
ebbe la fortuna di trovare un buon  
lavoro  
si vede che la sorte gli sorrideva  
  
malauguratamente non tutto andò  
per il verso giusto  
gli capitò una disgrazia  
la cattiva sorte si è accanita (su /  
contro) di lui  
c'è da auspicare una rimonta  
almeno gliela auguriamo  
brindiamo dunque alla sua fortuna

### 1.5. La conclusione

infine, alla fine  
dopotutto  
per finire  
in conclusione  
tirare le somme  
riassumere  
ricapitolare  
insomma, in sintesi  
in chiusura  
ribadire

per concludere diciamo che ...  
per farla breve  
per chiudere l'argomento  
una conclusione scontata  
un risultato prevedibile / scontato  
riepiloghiamo  
rincominciamo daccapo / da capo  
tutto sommato  
tutto considerato

it bodes well  
it's not looking good, it bodes ill  
fortune smiles on whoever  
goes in search of it  
he had the luck to find a good  
job  
it is obvious that fate was smiling  
on him  
unfortunately not everything went  
right for him  
a misfortune befell him  
Ill-luck dogged him  
  
let's hope for a comeback  
at least we wish it for him  
so let's drink to his good fortune

### The conclusion

finally  
after all; at the end of it all  
to finish  
in conclusion  
to sum up  
to summarise  
to recapitulate  
in short  
to end with  
to reaffirm

to conclude let's say that ...  
briefly, to cut a long story short  
to close the discussion  
a foregone conclusion  
a foreseeable / expected result  
let's go back over it  
let's start at the beginning again  
all in all, when all's said and done  
all things considered

tenendo conto degli aspetti salienti  
tirando le somme si può concludere  
mettendo da parte certi punti deboli  
senza negare le verità evidenti  
pur non trascurando certi aspetti  
negativi  
posso sbagliarmi  
ma è più probabile che abbia ragione  
l'unica conclusione che regge è ...

fermo restando il principio di base  
rispettando il parere altrui / di altri  
punto e basta!  
in chiusura vorrei ribadire alcuni  
concetti  
ribadendo quanto detto in  
precedenza  
in fin dei conti  
a conti fatti  
in ultima analisi  
rimane solo da dire  
la morale della favola  
tutto è bene quel che finisce bene

taking the salient points into account  
summing up we can conclude  
setting aside certain weak points  
without denying the evident truths  
yet without neglecting certain  
negative aspects  
I may be wrong  
but it's more likely that I'm right  
the only conclusion that stands  
up is ...  
still keeping to the basic principle  
respecting the opinion of others  
full stop! period!  
to conclude I would like to  
reaffirm a number of ideas  
reasserting what was stated  
previously  
finally, at the end of it all  
when all is said and done  
in the final analysis  
there just remains to say  
the moral of the story  
all's well that ends well

2

## 2.1 Gioventù

### 2.1.1 La compagnia

i compagni, gli amici / le  
i compagni di scuola  
i giovani / la gioventù  
la giovinezza

gli adolescenti  
andare in giro  
andare in gruppo  
in compagnia }  
un gruppo di ragazzi spe  
fare la conoscenza di qu  
incontrarsi, trovarsi, ritr  
dove ci incontriamo / tr  
ritroviamo?  
al solito posto / ritrovo

### 2.1.2 La condotta

lo spirito di ribellione / c  
una banda di giovani sc  
ter

un fannullone  
un combinaguai / un pia  
un guaio  
combinare guai }  
piantare grane }  
essere nei guai  
una grana / una seccatu  
sgridare / rimproverare  
essere sgridato / rimpro  
dai genitori